

Una mirada al texto cervantino desde las tecnologías de la información y las comunicaciones.

Pedro Machado Rivera. Universidad de Matanzas, facultad de idiomas. Licenciatura en Educación Español-Literatura.

pedrolino65@nauta.cu

Recibido enero 2018

Aprobado abril 2018

RESUMEN

En el presente artículo se aborda la problemática ¿cómo hacer más significativa la enseñanza-aprendizaje de la obra El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha en la Licenciatura en Educación Español-Literatura de la Universidad de Matanzas? Se planteó como objetivo: elaborar productos informáticos para la enseñanza-aprendizaje de esta obra literaria en la Licenciatura en Educación Español-Literatura de la Universidad de Matanzas. Para ello se emplearon métodos de investigación de las ciencias pedagógicas, sobre la base de la dialéctica materialista que aporta la concepción teórica y metodológica, se aplicaron métodos de nivel teórico: histórico-lógico, analítico-sintético, inductivo-deductivo, modelación, y los específicos del análisis del discurso literario. Este resultado revela una visión interdisciplinar para enseñar y aprender la literatura mediante la obra más universal de la literatura española, estudiada en la enseñanza media. Su significación práctica se evidencia al proponer un medio de enseñanza que imbrica textos multimodales para contribuir a la motivación y comprensión de la literatura. Para ello se elaboraron dos productos informáticos: una página web y un video que facilitan despertar la emoción y contar los significados y sentidos en el análisis literario.

Palabras clave: Análisis del discurso, narrativa, obra literaria, página web, vídeo.

ABSTRACTS

This article addresses the problem: How to make the teaching-learning of the work The ingenious hidalgo Don Quijote de la Mancha more meaningful in the Bachelor of Education in Spanish-Literature at the University of Matanzas? The objective was to develop computer products for the teaching-learning of this literary work in the Bachelor of Spanish-Literature Education at the University of Matanzas. For this, research methods of pedagogical sciences were used, on the basis of the materialist dialectic provided by the theoretical and methodological conception, theoretical level methods were applied: historical-logical, analytical-synthetic, inductive-deductive, modeling, and the specific to the analysis of literary discourse. This result reveals an interdisciplinary vision to teach and learn literature through the most universal work of Spanish literature, studied in high school. Its practical significance is evidenced by proposing a teaching medium that overlaps multimodal texts to contribute to the motivation and understanding of literature. For this, two computer products were developed: a web page and a video that facilitate awakening the emotion and count the meanings and meanings in the literary analysis.

Key words: Discourse analysis, narrative, literary work, website, video.

INTRODUCCIÓN

El panorama actual de la educación como fenómeno social, no está exento de la influencia del proceso de globalización y de su repercusión en todos los ámbitos de la

vida y, particularmente, en la formación de los maestros. Dicha influencia tiene gran connotación en las estrategias y el diseño del proceso educativo e investigativo y en la máxima aspiración social cubana: modelar el hombre nuevo como ser competente culturalmente integral, éticamente honesto y responsable, con sólida formación científica y humanista, crítico y comprometido con su entorno, creativo, sensible y comprometido con los demás, con la Patria y la Revolución, en un contexto caracterizado por el avance de la ciencia y la técnica que exige mayores niveles de desempeño en el ámbito educacional para contribuir a la formación integral de las nuevas generaciones y poner las nuevas herramientas tecnológicas e informáticas en función de la enseñanza y el aprendizaje.

En las últimas décadas del siglo XX y primeras del siglo XXI se manifiesta en el mundo una crisis de las Humanidades y dentro de ella, la tendencia a prescindir de la enseñanza de la literatura en los programas escolares a pesar de su valor expresivo, humano y educativo, que demanda de nuevos cauces teóricos y metodológicos, atendiendo a que:

La Informatización de la sociedad es un proceso de la aplicación ordenada y masiva de las tecnologías de la información y las comunicaciones en la gestión de la información. Con la utilización de productos multimedia se quiere satisfacer cada vez mejor las necesidades de todas las esferas de la sociedad, en su esfuerzo por lograr cada vez más eficacia y eficiencia en todos los procesos y por consiguiente mayor generación de riqueza y aumento en la calidad de vida de los ciudadanos (Sáenz, W. ,1993: 289-294).

En el contexto educativo del siglo XXI no se puede desconocer la presencia, desarrollo e impacto de las tecnologías de la información y su capacidad para integrar saberes y lograr una mayor motivación hacia la adquisición de conocimiento y desarrollo de valores. Esta realidad es un reto para la escuela que debe aprovechar las potencialidades de la tecnología.

En este sentido, Cordoví (2017) expresa:

La imagen visual da la posibilidad de acceder al conocimiento de forma directa, como un todo, permite tener una percepción real de los objetos y fenómenos y se considera su reflejo y además tiene un alto poder expresivo. De ahí su fuerza como medio de comunicación y de enseñanza, y la importancia de desarrollar en nuestros maestros competencias para su análisis crítico (...)

Nos enfrentamos a un mundo en el que, apoyados por la tecnología, desde los centros de poder se pretende imponer una cultura globalizada. La imagen visual es empleada para ello. Nuestros educandos son influenciados por modelos e imaginarios ajenos a nuestra identidad que tienden a convertirse en paradigmas que, muchas veces, en lugar de formar valores, forman antivalores. (2017, 2)

Cuando en la educación cubana se promueve el uso de las tecnologías de la información en el proceso docente educativo, las palabras de Frei Betto (2007), sirven de sustento a la elaboración de este resultado: "...Temo que se coloca demasiado énfasis en las nuevas tecnologías, en la educación tecno científica, restringiendo el espacio de los paradigmas, los valores, la ética. Sin humanismo tendremos una generación dotada de capacidad profesional, pero sin corazón...." por lo que se convierte en un desafío cultural para el maestro la conjugación de saberes, integrando los avances de las ciencias infotecnológicas a su cultura, a su arte de enseñar, para estimular el aprender de sus alumnos, en esta compleja etapa del desarrollo que es el tránsito de la adolescencia a la juventud.

La literatura potencia el desarrollo de los seres humanos (Luz, J., 1952, García Alzola, E. 1972, Mañalich, R. 2007, 2012, Montaña, J.R, 2007, Romero et al., 2017, entre otros) y la escuela debe aprovechar esta posibilidad. En la interacción con la literatura, los alumnos no solo se apropian de la esencia literaria acumulada por la sociedad y comprenden los valores de la literatura, surgida al calor de su época, sino además, obtienen conocimientos capaces de ser generalizados y aplicados a otras esferas de la naturaleza, la sociedad y el pensamiento.

De ahí que la búsqueda de nuevas formas de enseñar la literatura condujo a los autores de esta ponencia a explorar las posibilidades de las ciencias de la información, en un

ejercicio integrador de la asignatura Análisis del Discurso, en el cual fue posible interactuar con el lenguaje de las tecnologías y el artístico en el diseño de los productos informáticos, un ejemplo de ellos es la elaboración de un video y una página web, a partir de la problemática: ¿cómo hacer más significativa la enseñanza-aprendizaje de la obra El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes y Saavedra en la Licenciatura en Educación Español-Literatura de la Universidad de Matanzas?

Para dar respuesta a esta problemática fue necesario recurrir a los métodos de investigación de las ciencias pedagógicas y a las particularidades del análisis del discurso literario, sobre la base de la dialéctica materialista que aporta la concepción teórica y metodológica, se aplicaron métodos del nivel teórico como el histórico-lógico, para determinar la historicidad del tema y conocer el estado actual de la estimulación por el análisis literario de obras narrativas, el analítico-sintético, que permitió determinar los fundamentos de la investigación, realizar un estudio del problema y desarrollar un resultado para su solución, se aplicó también el método inductivo – deductivo, para establecer las características de los productos infotecnológicos elaborados lo que permitió formular conclusiones generales o particulares a partir de los contenidos de la misma, la modelación para determinar la estructura, conformación y funcionalidad de la página web y el vídeo como resultados del proceso de comprensión y análisis del discurso que devino en una construcción de los significados en torno a la obra cervantina.

El aporte práctico está dado en que el producto elaborado constituye un medio de enseñanza interactivo con el cual motivar la lectura y estimular el análisis literario de la obra narrativa de Cervantes, que posee un valor teórico y práctico, por cuanto contribuye al desarrollo del modo de actuación profesional pedagógica de los autores de este trabajo, como estudiantes en formación de las carreras pedagógicas.

DESARROLLO

En este sentido la clase de Español – Literatura constituye un eslabón importante por la experiencia humana amasada con ideas, sentimientos, cultura, valores que llegan al individuo a través de la palabra escrita; además de la contribución de la enseñanza y el estudio de la literatura al desarrollo de la capacidad de percibir y valorar el lenguaje como expresión artística, al ensanchamiento del horizonte ético, estético y cultural de los estudiantes y a la formación de una personalidad creativa con sólidas convicciones políticas e ideológicas.

La necesidad de transformar la enseñanza de la literatura, los procesos de lectura, su promoción y comprensión conducen al pronunciamiento de diversos autores, del ámbito internacional como nacional. Sus aportes, investigaciones y propuestas permiten afirmar que la enseñanza de la literatura y la comprensión de lo que se lee, es vehículo idóneo para la transmisión de ideas, valores y el desarrollo de cualidades y convicciones. A pesar de ello, la utilización de métodos esquemáticos en la enseñanza de la lengua y la literatura provoca la indiferencia de los estudiantes, no potencian la lectura como placer y disfrute ni el desarrollo de habilidades de comprensión de textos.

El mundo de la Literatura no puede quedar al margen de una educación integral que persiga el aprender a ser, potenciando los aspectos intelectuales, afectivos, físicos y espirituales de la persona; la lectura es uno de los caminos más eficaces para que los individuos piensen por sí mismos y organicen el presente y futuro en función de las necesidades individuales y sociales. La literatura nos pone continuamente ante la posibilidad de ser una manera distinta de ver la realidad, una posibilidad de encuentro con mundos que responden a una realidad otra, tiene la capacidad de ayudar a construir y /o reconstruir la visión otra del mundo en que vivimos. (Fierro, 2011, 1)

En los presupuestos del análisis literario se reconoce lo que afirma Valentín Voloshinov (1992) acerca del valor de la palabra como medio sensible de la comunicación social. El proceso de comprensión de cualquier fenómeno no puede operarse sin la participación del lenguaje, pero actualmente hay una diversidad de códigos y tipologías que amplían las potencialidades de la lectura del mundo. Estos criterios establecen que la imagen

podría ser una amenaza para la supremacía de la palabra y tiende a eliminar las fronteras entre el lector y el escritor.

Otro criterio interesante que desató el proceso creativo en este trabajo fue lo planteado por Labañino y García (2017) en el Taller Humanísticas 2017:

Hoy día resulta incuestionable el papel que juega la Integración de elementos multimedia en el proceso de producción de contenidos TICE, auspiciando con esto el conocido efecto multicanal, tan importante para satisfacer la multiplicidad de estilos de aprendizaje. Sin embargo, es importante subrayar la importancia que revierte el que estos recursos además de ser audiovisuales, sean como tendencia, interactivos. La interactividad hombre-máquina en particular promueve el que el estudiante se implique y se convierta en el protagonista de su aprendizaje si esto se combina además con estrategias didácticas activas como son el aprendizaje por descubrimiento, el empleo de simuladores, los motores reflexivos, la investigación asistida, entre otras. (2017).

La literatura es comunicación de experiencia, y la belleza formal literaria es un resultado de la perfecta comunicación realizada por medio del lenguaje, que se organiza, se pule, se perfecciona, siempre con un propósito artístico. Esa es la gran diferencia con respecto al lenguaje corriente: el cultivo deliberado de la forma. En el siglo XXI, la literatura ha de seguir siendo fiel compañera y aliarse a las nuevas tecnologías, para estimular en los estudiantes una lectura inteligente, minuciosa, profunda, un análisis de lo que el autor nos sigue diciendo y trasmiendo muchos siglos después.

La educación cubana del siglo XXI no puede concebirse al margen de las tecnologías, en tanto la clase es un acto comunicativo por excelencia que ha de tener en cuenta todos los soportes existentes como vías que estimulen el contacto con la literatura, de manera armónica, que contribuya a la educación de los sentimientos en la misma medida que aumenta su caudal de conocimientos.

Con el desarrollo de las TICs surge una diversidad considerable de ofertas educativas con el uso de Internet, conocidas por algunos como educación a distancia por Internet, educación telemática; otros, educación virtual o digital (Ramos y García, 2017). Eso implica que lo que se conciba pase por el prisma de lo bello y lo axiológico.

El uso de los multimedia educativos va a estar determinado, básicamente, por las funciones que este tipo de medio puede desempeñar, tanto en el proceso como en el contexto de enseñanza y aprendizaje, sea para facilitar el estudio independiente en la educación a distancia o virtual, para complementar la información de un curso presencial, para entrenar a los alumnos en determinadas habilidades y destrezas o para despertar el interés y motivar a los alumnos a la búsqueda de información referida a un tema particular, entre otras funciones importantes.

Bartolomé considera que: “Multimedia se ha convertido en la palabra talismán de los últimos años en el campo de los medios de aprendizaje”. (1998, 159). La irrupción de las técnicas multimedia en la actualidad, abre nuevas esperanzas a la efectividad de la educación, utilizando como medio de enseñanza a la computadora. El proceso de enseñanza-aprendizaje de la literatura constituye una de las vías esenciales para ello a partir de la interrelación dinámica de sus contenidos en un producto tecnológico que contribuya a la innovación de la enseñanza

En tal sentido, sus ventajas desde el punto de vista educativo, se refieren a:

- a) la capacidad de integración de múltiples formatos y códigos de transmisión de información;
- b) la potencialidad que tienen para facilitar el aprendizaje individualizado e independiente;
- c) la rapidez de acceso a todo tipo de información;
- d) la posibilidad de ofrecer entornos de aprendizaje, interactivos, participativos y significativos.

Otro criterio que sustenta el uso de la multimedia en la clase de literatura lo ofrece Joan Ferrés i Prats, en su artículo: Estrategias para el uso de la Televisión (s/f):

La presentación, aunque sea novelada, de la vida de literatos, artistas o personajes históricos puede ser un elemento motivador para introducirse en su obra. En general los filmes de ficción situados en épocas históricas pueden servir para motivar el interés por esas épocas.

Los relatos basados en obras literarias pueden ser una oportunidad para suscitar interés por las obras de referencia y para analizar las diferencias entre los ambos sistemas comunicativos. En ocasiones bastará el visionado de fragmentos representativos de las adaptaciones cinematográficas o televisivas. (s/f, 6)

Los estudios en las últimas décadas acerca de la enseñanza de la literatura en el proceso formativo revelan la búsqueda de asociaciones, conexiones con otras manifestaciones del saber, la intertextualidad (Kristeva, 1967), la dialogicidad (Bajtín, 1985), lo cual es propicio desde el empleo de productos elaborados por los autores de este trabajo porque facilitan interactuar con diversos códigos comunicativos de acuerdo con sus necesidades, motivaciones y gustos.

La elaboración de un vídeo y una página web integran imágenes y asociaciones entre arte y ciencia, para estimular en los estudiantes una lectura inteligente de la obra cervantina, de manera no lineal, porque el estudiante puede interactuar con su contenido, de acuerdo con su propio ritmo de aprendizaje. La propuesta de página web y video realizada para estimular la lectura de El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha, de Miguel de Cervantes y Saavedra tiene como fundamentos los siguientes:

Desde el punto de vista filosófico la investigación se sostiene en la dialéctica materialista. Esta permite abordar la relación entre el proceso de enseñanza - aprendizaje y el empleo de los medios digitales y su diseño, desde su condicionamiento objetivo y revelar el carácter histórico concreto de sus nexos y su determinación en última instancia por el desarrollo socioeconómico y tecnológico de la sociedad. Se reconoce así, el lugar de la literatura en la adquisición de conocimientos, desarrollo de habilidades y cualidades creativas en los estudiantes, lo que es posible a partir de la orientación valorativa que se logre en el proceso de enseñanza con el empleo de medios y recursos que estimulen su desarrollo intelectual.

Desde el punto de vista sociológico se concibe el carácter general de la educación como un fenómeno social para el desarrollo de la personalidad, se privilegia el criterio básico de la Política Educativa Cubana que reconoce la formación del hombre nuevo, y la literatura como parte de las manifestaciones artísticas, para lo cual debe ocuparse

de la enseñanza y el perfeccionamiento de las vías para asumir el empleo de las tecnologías como un rasgo distintivo del desarrollo social en función de la formación integral y plena de los bachilleres.

Desde lo psicológico, el trabajo se sustenta en la psicología de orientación marxista, en el enfoque socio-histórico cultural de Vigostky y sus continuadores (Talizina ; Leontiev, González) y de algunas ideas resultado de la crítica a posiciones constructivistas sobre el empleo en el proceso de enseñanza aprendizaje de los medios digitales así como su diseño. Se asume a L. S. Vigotsky y su noción de mediación, así como el desarrollo de este concepto a partir de su aplicación a las tecnologías de la informática y las comunicaciones en autores como Addine, para comprender los medios digitalizados y en particular la multimedia educativa como instrumentos de mediación pedagógica.

Se asumen, además, la actividad mediada y la interacción en el contexto sociocultural, la relación dialéctica entre lo cognitivo y lo afectivo y la dialéctica de lo social, grupal e individual en el desarrollo de la personalidad. Los aspectos psicológicos de la aplicación se sustentan en las características del tipo de producto multimedia ya que en él se integran textos multimodales lo que facilitó el empleo de diversos canales de recepción de la información como son los verbales, los visuales y los auditivos, lo que condujo a la asimilación significativa de los contenidos, y la percepción de nuevos sentidos al propiciar la dicotomía realidad y fantasía entre molinos o gigantes.

Desde el punto de vista pedagógico la incorporación pedagógica de la página web y el vídeo posibilita una lectura no secuencial, el hipertexto, la articulación e intertextualidad, todo lo cual contribuye a la estimulación de la lectura literaria.

Desde la didáctica de la literatura, se asumen los criterios de Mañalich (2007). El contenido diseñado en el producto propicia:

- Estimular la lectura y el análisis del texto literario como hecho placentero y disfrutable, que incentive la comunicación entre el lector y la obra.
- Lograr una efectiva relación entre las actividades de lectura y análisis literario a través de acciones prácticas.

- Establecer una relación más amplia entre la literatura y las vivencias de los alumnos.
- La relación de la obra cervantina con la pieza teatral de Javier Tomeo, y otras manifestaciones artísticas.

La elaboración de este resultado estimula la necesidad de leer y de pensar acerca del hecho literario y sus múltiples lecturas lo que forma parte del modo de actuación profesional pedagógico de los estudiantes y egresados de la carrera de Licenciatura en Español –Literatura. Se coincide con Martínez (2017) en que:

... al querer alfabetizar al sujeto en la lectura y escritura con imágenes visuales y auditivas, crea una capacidad de respuesta que rompe la hegemonía de los medios masivos; un receptor que conoce los medios y su lenguaje audiovisual se encuentra en mejores condiciones para elegir la programación que desea ver, analizar los mensajes que recibe y propiciar un clima de diálogo y opinión. (S/F, 9)

Las TIC brindan posibilidades de ampliar los límites de la lectura y escritura y de modificar y transformar las funciones tradicionales de los diferentes participantes en el proceso comunicativo, puesto que cada usuario es un autor, un lector, un editor o un distribuidor en potencia. En función de ello, en la selección del soporte de la plataforma se tuvo en cuenta a Romero, Fierro y Suárez (2017) quienes consideran como requisitos indispensables:

- a) Portabilidad: Capacidad de ser transportado de una computadora a otra de diferentes características constructivas, sin que pierda sus características de uso.
- b) Multiplataforma: Posibilidad de funcionar en diferentes sistemas operativos, según el dispositivo que se emplee.
- c) Fiabilidad: Garantía de funcionar en los múltiples entornos como los mencionados, manteniendo la calidad de uso.

Desde el punto de vista semiótico se reconoce la diversidad tipológica y la indagación, la manera en que los signos provocan significaciones, las diversas interpretaciones y relaciones intertextuales que se producen en el proceso del análisis del discurso, la

semiótica de la cultura. Toda producción cultural es textual y todo texto es expresión de varios lenguajes, remiten a una semiosis compleja, generadora de varios sentidos. El análisis del discurso debe ir más allá del análisis de las propiedades intrínsecamente lingüísticas de los textos, hacia el análisis de las funciones socioculturales que estos desempeñan, en la búsqueda de los mecanismos y agentes culturales que le confieren validez y reconocimiento social. (García Caballero, 2017)

En el vídeo y página web elaborados por los autores como ejercicio profesional integrador en una asignatura como es Análisis del Discurso, posibilitó la mirada plural a la gran obra cervantina y con ello la posibilidad de comunicar conocimientos y valores.

Los productos informáticos elaborados por los autores fueron presentados en las Caravanas de lectura y escritura desarrolladas por la cátedra de igual nombre de la Universidad de Matanzas, de la cual son miembros, en los centros de educación media superior “Enrique Hart Dávalos” y “José Luis Dubrocq” (Matanzas), “Pedro Pablo Rivera Cué” de Jovellanos, “Leonel Fragueta” de Colón, “Martin Klein” de Varadero y en la Escuela Provincial Pedagógica de Matanzas. A su vez fueron entregados a estos centros como medios didácticos a utilizar en la enseñanza de la asignatura Español-Literatura.

CONCLUSIONES

El resultado elaborado propició la construcción de significados generados en un proceso de enseñanza- aprendizaje del análisis del discurso, en particular del discurso literario, que evidenció la necesaria interrelación del empleo de la computación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la literatura, como vía de revelar la interiorización de los saberes adquiridos, pero también como medio para su empleo en el ejercicio profesional, lo que enriquece la cultura de la profesión y el modo de actuación.

BIBLIOGRAFÍA

- Bartolomé, A. (1998). Sistemas Multimedia en la Educación. Universidad de Barcelona.-
- p. 149-176.—En: Pablos, J., Jiménez, J. NuevasTecnologías. Comunicación Audiovisual y Educación. Barcelona: Cedecs. — Disponible en: http://www.lmi.ub.es/personal/bartolome/articuloshtml/98_multimedia/Bartolomé
- Betto, F. (2007). Desafío de la educación popular. Conseguir organizar a la sociedad civil, sobre todo los sectores populares, y movilizarla en función de "otro mundo posible". Entrevista de Rosa M. Torres en <http://laventana.cas.cult.cu/> (consultado 27 de junio de 2007)
- Cordoví, F. (2017). Propuesta estratégica para el desarrollo de habilidades en el uso de la imagen en los procesos pedagógicos en el contexto de las TIC .Cd Memorias Humanísticas 2017, disponible en <http://citic.umcc.cu>
- Ferrés i Prats, J. (s/f). Estrategias para el uso de la Televisión, soporte digital.
- Fierro, B. M. y Mañalich, R. (2013). Cuando la literatura nos acompaña en el camino de la vida. Revista Atenas, Vol. 20.Revista Atenas, disponible en www.atenas.rimed.cu (consultado 22 de mayo de 2014) ISSN – 1682- 2749
- García, A. M. y Fierro, B.M. (2017). La competencia analítico-textual discursiva: un aprendizaje permanente. Revista ATENAS Vol. 1 Nro. 37 (2017) ISSN: 1682-2749. Disponible en <http://atenas.mes.cu>
- García, A. M. y Fierro, B. M. (2017). El análisis del discurso en la formación profesional pedagógica: una concepción teórico –metodológica. Cd Memorias Humanísticas 2017, disponible en <http://citic.umcc.cu>
- Labañio, C y García, A. (2017). Tecnología cadena editorial para la producción de contenidos en la enseñanza de las humanidades. Cd Memorias Humanísticas 2017, disponible en <http://citic.umcc.cu>
- Mañalich, R. (2007). La enseñanza del análisis literario: una mirada plural, La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

- Mañalich, R. (2003). Humanidades, interdisciplinariedad e intertextualidad en la enseñanza de la Literatura. En: CD ROOM de la carrera Pedagogía – Psicología.
- Martínez, R. (2017). La enseñanza de la Literatura regional de Villa Clara, apoyada por un sitio web educativo. Cd Memorias Humanísticas 2017, disponible en <http://citc.umcc.cu>
- Martínez, I. (S/f). Las nuevas tecnologías en la educación, En revista rompan filas, Año 7 Número 33
- Montaño, J. R. (2007). La literatura y en desde y para la escuela. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Montaño, J. R. (2008). La formación literaria en la formación de valores, una clave imprescindible. Pág. 2. En Revista Educación, La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Pérez, O. (2014). Una multimedia para el análisis literario de obras narrativas en décimo grado el IPVCE “Carlos Marx”. Trabajo de diploma. UCP Juan Marinello Vidaurreta. Matanzas
- Pina, A. R. (1998). “Sistemas Multimedia en la Educación” Universidad de Barcelona.-- p. 149-176.-- En Pablos, J., Jiménez, J. Nuevas Tecnologías. Comunicación Audiovisual y Educación. Barcelona: Cedecs. —Disponible en: http://www.lmi.ub.es/personal/bartolome/articuloshtml/98_multimedia/
- Puerta, F. y Fierro, B. M. (2007) Contribución de la enseñanza problémica a la enseñanza de la literatura. En: Métodos problémicos de la enseñanza. Universidad de San Marcos. Perú.